FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 67 Essex North — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 4 — in (dans) Tunnelton Sandwich West (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Samuel Pare — Enumerator. / Recenseur. June 13-14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality and lot or concession and lot in the case of rural parts. If in city, street and house number. If in city, town or village, the other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de subdivision pour les cantons ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si au Canada spécifier province ou territoire.	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign by birth. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employer, employé, or other than at chief occupation or trade, if any. / Employé, employeur, ou autre que celui de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Personal or non-wage-earner. / Personnel ou non-employé.	State wage earner is employed, as operative, labourer, teamster, boarding boy, child at home, etc. / Mentionner si la personne est employée, par exemple, comme ouvrier, journalier, charretier, pensionnaire, enfant à la maison, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages received in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at any occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or piece worked by. / Taux du gain par heure ou à l'heure supplémentaire.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or disability. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance en cours d'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue couramment parlée.	Cost of instruction over 10 years of age in College, Convent or School. / Coût de l'instruction au dessus de 10 ans au Collège, Couvent ou à l'École.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane or idiotic. (Specify age when so stricken.) / Aliéné ou idiot. (Spécifier l'âge auquel la maladie s'est déclarée.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
57	52	Lapointe Denis	No 22	M	Head	M	March	1875	36	Ont			French	Canadian	R. Cath	Farmer																						
		" Selonie		F	Wife	M	June	1877	33	Ont			French	Canadian	R. Cath	Domestic																						
		" Lilian		F	Daughter	S	Nov	1901	8	Ont			French	Canadian	R. Cath	Scholar																8	yes	yes	E				
		" Lottie		F	Daughter	S	Dec	1903	6	Ont			French	Canadian	R. Cath	Scholar																6	yes	yes	E				
		" Fannie		M	Son	S	Dec	1907	3	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Anna		F	Daughter	S	June	1911	7/12	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																						
52	53	Lina Vyvelens	No 28	M	Head	M	Feb	1853	56	Ont			French	Canadian	R. Cath	Gardener														1000		24	yes	yes	E				
		" Marcelle		F	Wife	M	March	1863	47	Ont			French	Canadian	R. Cath	Domestic																	yes	yes	E				
		" Ida		F	Daughter	S	May	1895	15	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Alma		F	Daughter	S	Sept	1897	13	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Raymond		M	Son	S	Nov	1898	12	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Hilda		F	Daughter	S	Aug	1902	15	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Francis		M	Son	S	Jan	1904	16	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Samuel		M	Son	S	Feb	1905	15	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Lyna		F	Daughter	S	July	1907	13	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
53	54	Lapointe Samuel	No 28	M	Head	M	Aug	1876	34	Ont			French	Canadian	R. Cath	Farmer														1000		25	yes	yes	E				
		" Annie		F	Wife	M	July	1876	36	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Arthur		M	Son	S	May	1900	20	Ont			French	Canadian	R. Cath	Carpenter	30	150	50	No	Wood Factory	52	55	725	720						yes	yes	E				
		" Joseph		M	Brother	S	Oct	1868	42	Ont			French	Canadian	R. Cath	Farmer					or farm	40	60	240	240						yes	yes	E				
54	55	Lepage Delima	No 28	M	Head	S	June	1864	46	Ont			French	Canadian	R. Cath	Nurse	25	100	00	yes		20	60		140						yes	yes	E				
55	56	Thrasher Frances	No 24.25	M	Head	S	Sept	1873	37	Ont			French	Canadian	R. Cath	Farmer				yes												yes	yes	E				
		" Mathilda		F	Mother	W	May	1841	69	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Elizabeth		F	Daughter	S	March	1874	26	Ont			French	Canadian	R. Cath	Saw Mill Labr	49	150	yes	No													yes	yes	E				
56	57	Arnaud Willie	No 21	M	Head	M	June	1883	27	Ont			French	Canadian	R. Cath	Gardener				yes													yes	yes	E				
		" Elizabeth		F	Wife	M	June	1889	26	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Nussore		M	Son	S	June	1911	12	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
57	59	Arnaud Achille		M	Head	M	Oct	1875	32	Ont			French	Canadian	R. Cath	Gardener	5			yes													yes	yes	E				
		" Eva		F	Wife	M	March	1888	22	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Irene		F	Daughter	S	Sept	1910	12	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
58	59	Arnaud Ovarus	No 14	M	Head	M	Sept	1871	37	Ont			French	Canadian	R. Cath	Gardener				yes													yes	yes	E				
		" Eugenie		F	Wife	F	June	1876	34	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
59	60	Arnaud Antoine		M	Head	M	June	1858	72	Ont			French	Canadian	R. Cath	Gardener	5			yes													yes	yes	E				
		" Marcille		F	Wife	M	Aug	1870	65	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Raymond		M	Son	S	March	1888	22	Ont			French	Canadian	R. Cath	Farmer	00																yes	yes	E				
60	61	Arnaud Willie		M	Head	M	Sept	1887	21	Ont			French	Canadian	R. Cath	Labourer	50	150	yes	yes		40	60	240	240							yes	yes	E				
		" Phoebe		F	Wife	M	Aug	1888	22	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
61	62	Lepage Alexander	No 28	M	Head	M	March	1860	50	Ont			French	Canadian	R. Cath	Gardener	50			yes													yes	yes	E				
		" Mary		F	Wife	M	March	1864	36	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Alexander		M	Son	S	March	1888	23	Ont			French	Canadian	R. Cath	Farmer	00																yes	yes	E				
		" Corenne		F	Daughter	S	Feb	1890	20	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Lyna		F	Daughter	S	March	1893	17	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
	62	" Antoine		M	Son	S	June	1897	13	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
62	63	Meloche Ezeval	No 24-34	M	Head	M	Oct	1865	65	Ont			French	Canadian	R. Cath	Farmer	00			yes													yes	yes	E				
		" Celina		F	Wife	M	March	1867	43	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Elzire		F	Daughter	S	Jan	1894	16	Ont			French	Canadian	R. Cath	None																	yes	yes	E				
		" Achille		M	Son	S	Oct	1897	13	Ont			French	Canadian	R. Cath	School Teacher	50			yes		Pub. School	40	30	500	500							yes	yes	E				